

TRAVAILLER en BRETON

2011



les formations
professionnelles
de 6 à 9 mois

DAO



SKOL
AN EMSAV

4 organismes =

1 objectif

Quatre centres de formation reconnus vous proposent des formations agréées en langue bretonne au sein desquels l'apprentissage de la langue est dispensé au travers de méthodes innovantes. Les quatre organismes ont pour base de progression le cadre européen de référence pour les langues établi par le Conseil de l'Europe. Au bout des 6 à 9 mois de formation, vous avez acquis un niveau de langue vous permettant de postuler à un emploi en breton.

Une formation diplômante

À la fin de votre formation, vous pouvez passer les épreuves du DCL (Diplôme de Compétences en Langues), attribué par l'Éducation nationale.

Pourquoi apprendre le breton ?

Aujourd'hui, l'apprentissage de la langue bretonne vous donne l'opportunité d'aller au-delà de l'enrichissement personnel ; il vous ouvre les portes d'un monde professionnel riche et en plein développement. Avec les formations intensives en breton, vous pourrez accéder à différents types de métiers :

- ✓ Les métiers de l'enseignement (professeur des écoles, professeur, ATSEM, surveillant...),
- ✓ Les emplois administratifs dans les associations et entreprises (directeur, secrétaire, comptable, chargé de mission, chargé de développement...),
- ✓ Les médias (journaliste radio et presse écrite...),
- ✓ Les métiers de l'édition,
- ✓ Les métiers de l'animation et de l'éducation (animateur enfants et personnes âgées, assistant maternel...).

DAO

Deskiñ d'An Oadourien (Apprendre aux adultes) est la fédération des organismes enseignant le breton aux adultes en formations longues, cours du soir, stages courts, cours par correspondance...

Nous vous répondons pour tout renseignement...

- ✓ par téléphone : 0.820.20.23.20
- ✓ par mail : dao.bzh@gmail.com
- ✓ ou sur notre site Internet : www.dao-bzh.org.

Les financements possibles

✓ Le Congé Individuel de Formation (CIF)

Objectifs

Le CIF permet à tout travailleur de se former, au cours de sa vie professionnelle, à son initiative, indépendamment de sa participation aux stages prévus par le plan de formation de son entreprise. Il peut être utilisé pour des formations longues, jusqu'à une année ou 1 200 heures pour les formations à temps partiel.

Tout salarié peut bénéficier du CIF, qu'il travaille pour une petite ou grande entreprise et quelque soit son type de contrat de travail. Il faut simplement qu'il ait travaillé 24 mois au minimum, consécutifs ou pas, dont 12 mois dans l'entreprise à laquelle il fait une demande.

Les salariés sous contrat CDD peuvent bénéficier du CIF sous certaines conditions.

Le salarié doit adresser une demande écrite à son employeur dans un délai de 60 jours minimum avant le début de la formation (120 jours pour une formation de plus de 6 mois). Dans cette demande d'autorisation d'absence, il devra indiquer l'intitulé de la formation, les dates de début et fin et l'organisme qui la dispense. Si le salarié remplit les conditions d'accès au CIF, l'employeur ne peut refuser la demande. Il peut demander à décaler l'entrée en formation en invoquant un préjudice à la bonne marche de l'entreprise et après consultation des instances représentatives du personnel. Une absence de réponse vaut accord au bout d'un mois.

Financement

C'est le FONGECIF Bretagne qui gère le financement des formations (sauf pour l'agriculture, le spectacle ou l'économie sociale).

Attention, l'accord d'absence par l'employeur ne signifie pas que la formation sera financée ni que le salaire sera pris en charge.

Lorsque l'accord est obtenu, le financement peut aller jusqu'à 100 % du coût de la formation, le maintien du salaire (si inférieur à 2 fois le SMIC) et la prise en charge partielle des frais de transports et d'hébergement.

FONGECIF Bretagne

1A, allée Ermengarde d'Anjou
35044 ROAZHON CEDEX
02 99 29 72 30

fongecif@fongecif-bretagne.org

www.fongecif-bretagne.org

✓ L'Action Régionale de Formation (ARF)

Les demandeurs d'emploi peuvent solliciter la Région pour le financement de leur formation et continuer à percevoir l'allocation ASSEDIC ou le RSA pendant la durée de celle-ci.

Cette demande se fait par l'intermédiaire de l'organisme de formation.

À savoir : toutes les aides proposées par la Région sont consultables sur le site www.bretagne.fr, rubrique « Les politiques publiques », « Formation », « Vous êtes... », puis choisissez votre statut.

✓ Les plans de formation des entreprises

Les représentants du personnel ou élus de comités d'entreprises peuvent demander l'inscription des formations en breton dans les plans de formation internes. Ceci est particulièrement vrai pour les structures signataires de la charte « Ya d'ar brezhoneg » ou adhérentes à « Produit en Bretagne ».

Chaque salarié peut solliciter ses représentants pour qu'ils formulent cette demande auprès de leurs dirigeants.

✓ Bourse « KSDS »

KSDS est une fédération qui regroupe Diwan, UGB (Union des Enseignants de Breton), Dihun, Div Yezh. Elle propose une bourse aux futurs enseignants bilingues en formation (inscrits à une formation intensive de 6 ou 3 mois en langue bretonne ou gallo dans les centres agréés) ainsi qu'aux enseignants désirant se convertir dans l'enseignement bilingue. Pour obtenir un dossier de demande de bourse, contactez :

KSDS - Joël Le Baron

1, rue des Patriotes
56000 Gwened / Vannes
fjlebaroncourtet@wanadoo.fr
dihun.breizh@freesbee.fr
02 97 63 43 64

Roudour

Stagiaire : Gweltaz Cercus.

Natif du pays vannetais, j'avais toutefois eu l'occasion d'effectuer un stage avec Roudour à Saint-Pol de Léon. Ayant été enchanté par celui-ci, j'ai souhaité faire une formation longue de breton au sein de ce même organisme à Carhaix. J'y ai particulièrement apprécié les méthodes employées, telle la suggestopédie, mais aussi l'état d'esprit propice non seulement à l'apprentissage mais également à la pratique conviviale de la langue. Les stages, quatre en tout, m'ont également été très profitables (notamment à Diwan ou à l'Ofis ar Brezhoneg).

C'est seulement en cours de formation que l'idée de projet professionnel lié à la langue bretonne a réellement mûri. Je suis aujourd'hui enseignant dans la filière bilingue et inscrit à l'université Rennes 2.



Skol an Emsav

Stagiaire : Delphine Ruaux.



J'ai pu au cours de l'une des sessions de 6 mois du pôle langue bretonne Skol an Emsav acquérir de solides bases en langue bretonne. J'en avais déjà quelques-unes grâce à mon fils qui est scolarisé dans une école en langue bretonne. Cela m'a permis de faire acte de candidature pour un poste de Directrice de collège Diwan, en langue bretonne... poste que j'occupe à ce jour dans la métropole nantaise.

Kelenn

Stagiaire : Nicolaz Maligorn.



J'ai débuté la formation à Kelenn avec un niveau très faible en breton. L'objectif était de maîtriser suffisamment la langue afin de poursuivre sur le Master proposé par Kelenn dans

le but d'enseigner en breton dans les écoles Diwan. La formation est complète. Outre la formation proprement dite sur la langue bretonne, on y dispense des cours sur des matières de l'enseignement, en breton uniquement (mathématiques, sciences, sport). Plusieurs stages ponctuent la formation en cours d'année et permettent de mettre en application ce qui a été acquis à Kelenn. L'immersion est complète, et l'apprentissage de la langue en est facilité.

Stumdi

Stagiaire : Florence Yven.



En finissant mes études d'Espagnol, je n'avais aucune notion de breton et j'ai commencé à éprouver de la curiosité pour cette langue. Puis c'est devenu une évidence. Je ne pouvais pas continuer à apprendre d'autres langues alors que je ne connaissais pas la mienne.

Pendant la formation, j'ai rencontré de nouvelles personnes et découvert de nouveaux centres d'intérêt : festoù-noz, pièces de théâtre en breton, événements culturels auxquels je ne participais pas auparavant. Puis, j'ai découvert un autre aspect de l'apprentissage du breton : l'impression de découvrir une part de mon identité qui était enfouie en moi et j'ai éprouvé une forte envie de vivre en breton.

À la fin de ma formation, j'ai décidé de suivre la formation supérieure de 3 mois pour approfondir mes connaissances. Elle me permet d'approcher de plus près la langue.

Aujourd'hui, j'ai ce désir d'aller plus loin en m'inscrivant en licence de breton. Je souhaite également m'impliquer dans le domaine associatif bretonnant et faire partager mon intérêt pour cette langue à ma famille, pour son aspect sentimental et affectif.

Sur le plan professionnel, je devrais être amenée à faire des remplacements en tant qu'enseignante d'espagnol mais je souhaite avant tout enseigner le breton.

Pour moi, le breton n'est pas une langue apprise parmi tant d'autres, elle va faire partie de ma vie.

Il ne faut pas avoir peur de tenter l'expérience de l'apprentissage du breton car cela vaut vraiment le coup. C'est énorme à tous points de vue !

Kelenn

Formation « Maîtriser le breton
comme langue d'enseignement »



KELENN propose une formation linguistique dont l'objectif est d'acquérir les compétences nécessaires à l'enseignement bilingue breton-français dans le premier ou le second degré.

Cette formation s'adresse à toute personne titulaire d'un diplôme bac + 3 et ne possédant pas encore les compétences suffisantes en breton pour commencer une formation d'enseignant bilingue ou pour effectuer des remplacements. Peuvent également être admis les titulaires d'un diplôme bac + 2 prêts à préparer un diplôme bac + 3 par correspondance parallèlement à la formation. Les inscriptions sont prises après étude du dossier et entretien.

La formation est organisée en 4 modules :

✓ **Module 1** : Apprentissage et perfectionnement en langue bretonne par une pratique active de la langue orale et écrite,

✓ **Module 2** : Introduction à l'enseignement disciplinaire en breton, de la maternelle au lycée, dans toutes les disciplines : compétence linguistique, élaboration d'outils didactiques, terminologie...

✓ **Module 3** : Élaboration d'un dossier d'étude en lien avec les problématiques scolaires ou avec l'élaboration de matériel pédagogique.

✓ **Module 4** : 5 stages d'une semaine en école, collège, lycée, association ou entreprise utilisant quotidiennement le breton.

✓ **Durée de la formation** :
De début septembre à mi-mai,

Dates et lieu :

✓ 05 septembre 2011 - 15 mai 2012
Quimper

Roudour est un organisme professionnel de formation à la langue bretonne au statut de SCOP (Société Coopérative). Créée en 1995, celle-ci est spécialisée dans l'apprentissage de la langue aux adultes, et ce en dispensant tous types de formations : stages longs (6 mois), stages courts (5 jours ou week-ends), cours du soir en Centre-Bretagne, formation en entreprise ou collectivité locale. En 15 ans d'existence, la Scop a accueilli plus de 4 000 stagiaires.

Les formateurs de Roudour sont formés aux différentes méthodes d'*Accelerated Learning*, telles que le TPR (Réponse Physique Totale), la Suggestopédie et le *Story Telling*, méthodes spécialement adaptées à l'apprentissage aux adultes. Celles-ci sont basées sur le lien de la parole au geste ainsi qu'une forte sollicitation de l'hémisphère droit du cerveau. Les avantages de ces méthodes sont l'absence de stress et une technique se rapprochant du processus d'acquisition de la langue maternelle par le jeune enfant. Les formateurs de Roudour sont régulièrement sollicités, par la fédération DAO (Deskiñ d'An Oadourien, cours de breton pour adultes) ainsi que d'autres organismes comme Diwan, pour former les enseignants à ces méthodes. Roudour propose également une formation consacrée à la pédagogie en langue bretonne ayant pour but de former ses participants au métier de formateur en breton.

Le programme de la formation de six mois est articulé autour de l'utilisation de ces techniques, de cours plus classiques, de sorties sur le terrain et de rencontres avec des bretonnants locaux.

Dates et lieux :

- ✓ 26 septembre 2011 - 30 mars 2012
Carhaix, Douarnenez et Saint-Brieuc
- ✓ 03 janvier 2012 - 06 juillet 2012
Pontivy et Concarneau



En 2011 la langue bretonne peut aussi s'acquérir en milieu urbain, à l'ouest comme à l'est de notre péninsule.

C'est le pari qu'a fait le pôle langue bretonne Skol an Emsav en proposant depuis 2006 des formations longues en langue bretonne au cœur d'une des capitales de la Bretagne : Rennes.

Ce tour du breton en 180 jours (six mois), dans un cadre où la vitalité et la présence de la langue bretonne deviennent incontestables, permet d'acquérir de solides connaissances afin d'évoluer par la suite dans un cadre professionnel en langue bretonne (enseignement, média, animation...).

En plus des débouchés professionnels qu'offre cette formation, elle peut aussi permettre à tout un chacun de mieux communiquer avec les membres de sa famille parlant breton qu'ils soient âgés ou scolarisés en langue bretonne.

C'est une opportunité pour acquérir, quelle que soit votre origine, un élément fondamental de l'identité de la Bretagne.

L'objectif du pôle langue bretonne Skol an Emsav est double : enseigner la langue bretonne telle qu'on l'utilise en 2011 tout en construisant un projet professionnel ou un projet de vie tourné vers l'avenir.

Dates et lieux :

✓ 03 octobre 2011 - 03 mars 2012
Rennes et Nantes

✓ 03 janvier 2012 - 29 juin 2012
Rennes

Stumdi, organisme de formation agréé sous statut associatif, propose des formations de langue bretonne depuis 24 ans et depuis l'année dernière de langue galloise.

L'équipe de Stumdi (une quinzaine de salariés) accueille chaque année plus de 300 stagiaires au sein des différentes formations proposées par l'organisme, de début septembre à fin juillet, sur quatre départements (Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine et Morbihan) :

✓ Deux sessions de formation longue à la langue bretonne d'une durée de 6 mois,

✓ Une session de formation longue à la langue galloise d'une durée de 3 mois,

✓ Une session de formation supérieure à la langue bretonne d'une durée de 3 mois,

✓ Stages professionnels en langue bretonne dans un domaine particulier (petite enfance, journalisme, écrire un scénario...),

✓ Parcours personnalisés adaptés aux particuliers et aux salariés d'entreprises (demander notre dossier : échantillons de formations adaptées aux salariés),

✓ Stages courts théoriques et thématiques,

✓ Formation pour les bretonnants de naissance. L'objectif de Stumdi est de faciliter l'apprentissage des langues bretonne et galloise en proposant des parcours de formation adaptés à chacun.

Formations longues / Dates et lieux :

✓ 8 septembre 2011 - 29 mars 2012
Ploemeur - Landerneau - Guingamp - Vannes

✓ 05 janvier 2012 - 13 juillet 2012
Ploemeur - Landerneau - Guingamp - Vannes

Formations supérieures / Date et lieux :

✓ 02 avril 2012 - 06 juillet 2012
Ploemeur et Landerneau